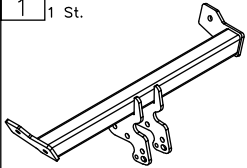



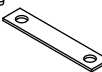


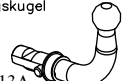



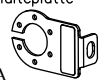




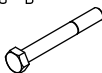









Zubehör:

Pos. 1 Tragarme der Anhängerkupplung 1 St. 	Pos. 6 Überlaschung 2 St. 150x120x4mm 	Pos. 12 Schraube 8.8 B 4 St. M10x40mm 	Pos. 18 Federring 8 St. Ø 12,2 mm 
	Pos. 7 Überlaschung 2 St. 130x25x3mm 	Pos. 13 Schraube 8.8 B 4 St. M10x30mm 	Pos. 19 Federring 9 St. Ø 10,2 mm 
Pos. 2 Kupplungskugel 1 St. 	Pos. 8 Unterlegscheibe 2 St. Ø58xØ13x6mm 	Pos. 14 Mutter 8 B 2 St. M12 	Pos. 20 Distanzhülse 2 St. Ø25xØ15x18mm 
Pos. 3 Steckdosenhalteplatte 1 St. Art.nr-KL1W13A 	Pos. 9 Schraube 8.8 B 4 St. M12x25mm 	Pos. 15 Mutter 8 B 9 St. M10 	Pos. 21 Automatengestell 1 St. 
Pos. 4 Halter links 1 St. Art.nr-BL1W13A 	Pos. 10 Schraube 8.8 B 1 St. M10x100mm 	Pos. 16 Unterlegscheibe 8 St. Ø 13 mm 	Pos. 22 Vorrichtung A 1 St. 
Pos. 5 Halter rechts 1 St. 	Pos. 11 Schraube 8.8 B 4 St. M12x35mm 	Pos. 17 Unterlegscheibe 9 St. Ø 10,5 mm 	Pos. 23 Verschlußscheibe des Automatengestells 1 St. 
			Artikelnummer-Z100 Pos. 24 Kugelschutz 1 St. 

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm



PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **W13A**

zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:

Hersteller: **SUZUKI**

Modell: **SWIFT**

Typ: **3-5 Türier**

ab Bj. 1989 bis 09.1996 und

ab Bj. 10.1996 bis 2003

Technische Daten:

D – Wert : **5,45 kN**

Max. Masse Anhänger: **1000 kg**

Max. Stützlast: **50 kg**

Homologationsnummer gemäß der Direktive 94/20/EG: e20*94/20*1144*00

EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

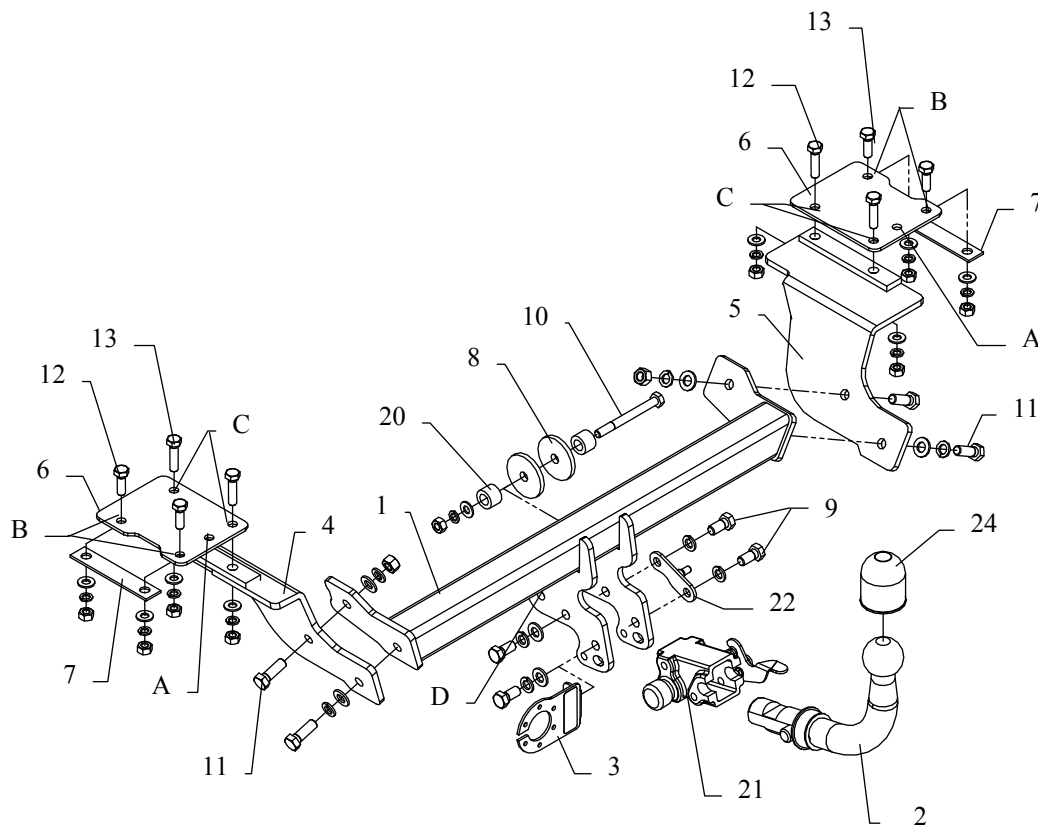
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstkenwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

D-Wert Formel:

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **W13A**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **SUZUKI SWIFT 3-5 Türer**, ab Bj. 1989 bis 09.1996 und ab Bj. 10.1996 bis 2003, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1000 kg** und der Kugelstützlast von max. **50 kg**.

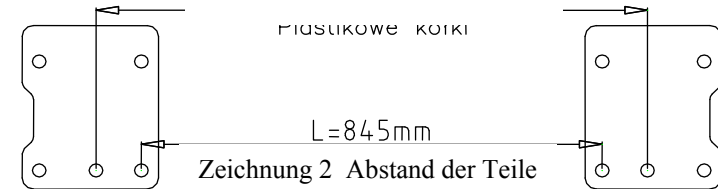
VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.

Anbauanleitung

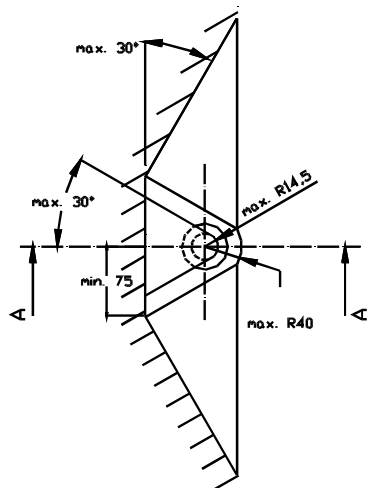
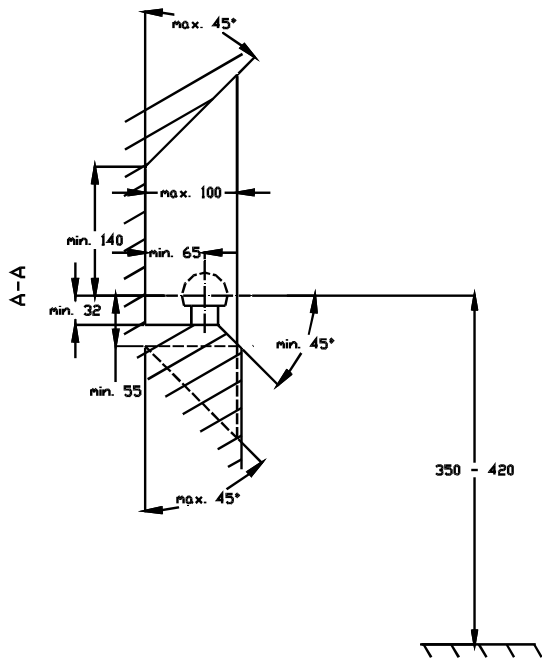
1. Die Stoßstange demontieren.
2. Die Schalldämpfungsmatte im Kofferraum entfernen.
3. Auf die Kunststoffdübel $\varnothing 1$ mm, die links und rechts im Kofferraum herausragen, die Platten (Pos.6) mit dem Loch (Pos. A) setzen, wie auf der Zeichnung gezeigt und dann durch die Löcher (Pos. B u. C) mit dem Bohrer $\varnothing 1$ mm durchbohren.



4. Die Schrauben M10x40mm in die Löcher (Pos. C) und die Platten (Pos. 6) einsetzen und dann von unten das Seitenteil (Pos.4) links und das Seitenteil (Pos.5) rechts anlegen und leicht anziehen.
5. Die Schrauben M10x30mm in die Löcher (Pos. B) der Platten (Pos.6) einsetzen und mit dem Bodenblech und der Platte (Pos.7) fixieren.
6. Die Traverse der Anhängerkupplung (Pos.1) an die Seitenteile (Pos.4 u. 5) anlegen und mit den Schrauben M12x35mm fixieren.
7. Die Löcher (Pos. D) zusammen mit der Zugsöse fixieren, dabei die Distanzhülsen $\varnothing 25 \times \varnothing 15 \times 18$ mm (Pos.20), die fachen Unterlegscheiben $\varnothing 58 \times \varnothing 12 \times 6$ mm (Pos. 8) und die Schraube M10x100mm (Pos.10) verwenden.
8. Das Automatengestell (Pos. 21) und die Vorrichtung (Pos. 22) mit den Schrauben M12x25mm (Pos. 9) und das Halblech der Steckdosenplatte (Pos. 3) fixieren. Die Kupplungskugel gemäß der Anbauanleitung der Anhängerkupplung mit dem schnelldemontierbaren Aufsatz anbringen.
9. Die Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen.
10. Die Stoßstange montieren, nachdem man einen Ausschnitt in ihrem unterem Teil herausgeschnitten hat.
11. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.
12. Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.

ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



- (D) Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- (CZ) Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- (F) L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.
- (GB) The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- (PL) Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- (SK) Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D) * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- (CZ) * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- (F) * pour poids total en charge autorisé du véhicule
- (GB) * at gross vehicle weight rating
- (PL) * przy dopuszczalnej ciężarze całkowitym pojazdu
- (SK) * pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla